



ПОМНИТ ПОЭТА ТУНДРА...



КОМИТЕТ КУЛЬТУРЫ, МОЛОДЁЖНОЙ ПОЛИТИКИ И СПОРТА
АДМИНИСТРАЦИИ ГОРОДА ДУДИНКИ
МБУК «ДУДИНСКАЯ ЦЕНТРАЛИЗОВАННАЯ БИБЛИОТЕЧНАЯ СИСТЕМА»
ЦЕНТРАЛЬНАЯ БИБЛИОТЕКА
ОТДЕЛ БИБЛИОГРАФИИ И КРАЕВЕДЕНИЯ

ПОМНИТ ПОЭТА ТУНДРА...

*к 80-летию
со дня рождения долганской
поэтессы Огдо Аксёновой*



виртуальная выставка литературы

Дудинка, 2016

Помнит поэта тундра... [Электронный ресурс]: к 80-летию со дня рождения долганской поэтессы Огдо Аксёновой: виртуальная выст. лит. /сост. А. А. Дагинтен, Н. О. Бабийчук, оформ. С. Г. Довбня, отв. за вып. К. И. Тлехугова; МБУК «Дудинская ЦБС». – Дудинка: Центральная библиотека, 2016. – 48 с.: фот. – Режим доступа: <http://www.gorod-dudinka.ru/biblioteki/kabinet-kraevedeniya/tajmyr-literaturnyj/aksionova/5045-pomnit-poeta-tundra-k-80-letiyu-so-dnya-rozhdeniya-dolganskoj-poetessy-ogdo-aksenovoj-virtualnaya-vystavka-literatury>

ISBN 978-5-9901775-4-3

Ответственный за выпуск:

Тлехугова К. И.

Составители:

Дагинтен А. А., Бабийчук Н. О.

Компьютерная вёрстка:

Дагинтен А. А., Бабийчук Н. О., Довбня С. Г.

Оформление:

Довбня С. Г.

Использование, перепечатка материалов допускается только со ссылкой на библиотеку © МБУК «Дудинская ЦБС», 2016 г.



Наш адрес:

647000, Красноярский край

г. Дудинка, ул. Матросова, 8 А

т. (39191) 5-42-21; факс (39191) 5-33-66

e-mail: dudbibl@rambler.ru; dudbibl@gorod-dudinka.ru

<http://www.gorod-dudinka.ru/biblioteki/kabinet-kraevedeniya>

<http://lib.gorod->

dudinka.ru/CGI/irbis64r_14/cgiirbis_64.exe?LNG=&C21COM=T&I21DBN=MER&P21DBN=MER&S21FMT=vv&Z21ID=&T21CNR=500&T21PRF=TVT%3D



СОДЕРЖАНИЕ

От составителей	4
Долганка я, я дочь седых озёр и рек...: биография Огдо Аксёновой	7
Тундре – лучшие слова...: творчество долганской поэтессы Огдо Аксёновой	15
Произведения Огдо Аксёновой в коллективных сборниках	39
Человек, придумавший долганскую азбуку...	44
Кроссворд памяти Огдо Аксёновой	47

ОТ СОСТАВИТЕЛЕЙ


Имя первой долганской поэтессы Евдокии (Огдо) Егоровны Аксёновой известно самому широкому кругу читателей не только на Таймыре, но и далеко за его пределами. Она вместила в строки своих творений собственный образный строй мыслей, оригинальное переосмысление северных традиций, своеобразное видение мира, по сути, она стала голосом целого долганского народа.


В 2016 году исполняется 80-лет со дня рождения Огдо Аксёновой - самобытной поэтессы, сказочника и переводчика, родоначальника долганской письменности. К этой знаменательной дате Центральная библиотека города Дудинки подготовила виртуальную выставку литературы «Помнит поэта тундра...».


Цель настоящей виртуальной выставки – представить наиболее известные сборники произведений долганской поэтессы Огдо Аксёновой и познакомить с жизнью и творчеством этой удивительно скромной женщины, так много сделавшей для своего маленького народа.

Выставка состоит из двух тематических разделов и содержит более 30 книг из фонда Центральной библиотеки города Дудинки на русском, долганском, украинском и японском языках, в том числе одну грампластинку с записью долганской сказки. Каждый из источников снабжен содержанием, аннотацией и иллюстрацией обложки. Дополнением к выставке стали песни и стихотворения, видеофрагменты, фотографии, на которых Огдо Аксёнова запечатлена в разные периоды своей жизни и биографические сведения о долганской поэтессе. Проверить и закрепить полученные после

знакомства с её жизнью и творчеством знания, поможет кроссворд «Памяти Огдо Аксёновой».

Настоящее электронное издание интерактивно. Читатель может перемещаться по встроенным в текст издания гиперссылкам. При наведении на гиперссылку указателя мыши всплывает значок 

При щелчке мыши по гиперссылке осуществляется соответствующий переход как внутри данного издания по локальным ссылкам (к примеру, выбирая разделы из «Содержания»), так и во внешние глобальные ссылки (переход на сайт к «Электронному каталогу» и «Кабинету краеведения» библиотеки, к разделу «Виртуальные выставки», полному тексту библиографических пособий, представленных в издании). Прослушать звуковое сопровождение настоящего электронного издания: звукозапись сказки «Олень-Щука» и песен на стихи Огдо Аксёновой можно, нажав на значок 

Просмотреть видеофрагменты документального фильма «Огдо» (снятого в 1967 году Норильской студией телевидения), можно нажав на значок 

Издание рассчитано на массового читателя, также окажет помощь специалистам сферы культуры и образования при подготовке краеведческих мероприятий, связанных с пропагандой жизни и творчества долганской поэтессы. Составители надеются, что каждый из почитателей таланта Огдо Аксёновой, будь то юный или взрослый читатель, найдет для себя на этой виртуальной выставке нужную ему книгу и обратится за ней в библиотеку.

Она слышит ветра шум

И дыхание земли.

Тундрой рождённая,

судьбой закалённая,

Сердцем влюблённая в жизнь.

Сердцем полюбится,

Словом запомнится –

Доброе имя твоё,

Наша Огдуо.

И. И. Симакова



Долганка я,

я дочь седых озёр и рек...

Биография Огдо Аксёновой

Я с малых лет люблю Таймыр
Укрытый тундровым ковром
Здесь Родина моя, мой мир,
Мои снега и тёплый дом...

Евдокия Егоровна Аксёнова родилась 8 февраля 1936 года в поселке Усть-Боганида Авамского района Таймырского автономного округа. В 1944 году пошла в школу в поселке Волочанка. С 1951 года училась в Норильской школе-интернате, потом в Волочанской средней школе. После окончания школы поступила в Иркутский государственный университет, но в связи с болезнью ей пришлось прекратить обучение и вернуться домой. Трудовую деятельность начала в посёлке Попигай Хатангского района в должности учителя-библиотекаря Красного чума (1958–1961). Работала учителем-библиотекарем посёлка Жданиха (1961–1962), воспитателем школы-интерната (1961–1962), заведующей Красным чумом в посёлках Катырык, Жданиха, Новорыбное (1963–1969), методистом Хатангского районного Дома культуры (1969–1972), корреспондентом отдела долганских передач Таймырского окружного комитета по телевидению и радиовещанию (с 1972 г.). Училась на Высших литературных курсах Союза писателей СССР при Московском институте им. А. М. Горького (1977–1979), после окон-



чания которых работала старшим научным сотрудником Таймырского окружного научно-методического центра. С 1980 года работала старшим редактором национальных передач на языках коренных малочисленных народов Таймыра. Активно занималась общественной работой: избиралась депутатом окружного Совета народных депутатов (10 созыва), членом Дудинского городского комитета КПСС (1982–1985), членом Советского комитета солидарности стран Азии и Африки.

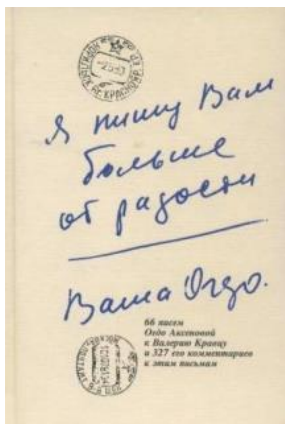
В 1964 году на смотре художественной самодеятельности в Красноярском крае впервые зрители увидели «Танец оленей» в исполнении долганок, под руководством Огдо Аксёновой. Она сочиняла частушки, песни, а затем и стихи на родном долганском языке. Самобытный талант был отмечен званием лауреата Всесоюзного смотроконкурса художественной самодеятельности. Член Союза писателей СССР (1976).

Награждена юбилейной медалью «За доблестный труд. В ознаменование 100-летия со дня рождения Владимира Ильича Ленина», бронзовой медалью ВДНХ СССР, орденом «Знак Почёта» (1967), знаком «Победитель социалистического соревнования 1973 г.», памятной медалью Энциклопедия «Лучшие люди России» (2007). Почётный гражданин Таймыра (1990).

14 января 1995 года первой долганской поэтессы Огдо Аксёновой не стало. В память о ней учрежден литературный конкурс имени Огдо Аксёновой (1995). Установлены две мемориальные доски: в городе Дудинке (8 февраля 1996 г.) на фасаде дома (ул. Горького, д. 45 «а»), где жила долганская поэтесса, и в поселке Новорыбная (2005). В сельском поселении Хатанга при Таймырском государственном природном биосферном заповеднике открыт Музей Евдокии (Огдо) Егоровны Аксёновой (2000). Волочанской средней общеобразовательной школе № 15 присвоено имя Огдо Аксёновой (2006).

Я знаю, на этих сопках Огдо
Дышала покоем зелёным,
Смотрела на Енисей седой,
Присев вот на этом склоне.
Фигуркой маленькой на берегу,
Песчинкой великого мира...
Но травы память о ней берегут,
И птицы, и сопки Таймыра.
Морошка ждёт прикасання рук
И россыпь эпитетов свежих.
Только Огдо могла двадцать штук
Названий дать ягоде нежной!
Срывает ветер осенний лист –
С зимою поспорить трудно.
Огдусю ягоды не дождалась...
Но помнит поэта тундра.

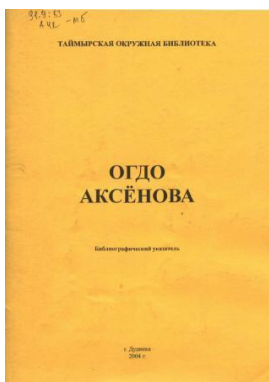
В. Г. Заварзина



Аксёнова, О. "Я пишу вам больше от радости ..." [Текст]: 66 писем Огдо Аксёновой к Валерию Кравцу и 327 его комментариев к этим письмам / О. Аксёнова; авт. коммент. В. Кравец. - М.: Полярная звезда, 2001. - 159 с.: фот.

Многое в жизни изменило черты. Но прежним остался образ Огдо, память о ней, и еще дороже всё то, что она оставила людям. В том числе и письма – документальные свидетельства времени и судьбы. В предлагаемой вашему вниманию книге содержится

часть из сохранившейся переписки (66 писем) между долганской поэтессой Огдо Аксёновой и журналистом, поэтом и переводчиком ее стихотворений Валерием Кравцом. Даже эта небольшая часть эпистолярного наследия Огдо Аксёновой открывает перед читателями ее удивительно богатый мир и любовь к родной земле. Комментарии к письмам, составленные Валерием Кравцом помогут лучше ориентироваться в событиях и проблемах тех лет, затронутых в письмах.



Огдо (Евдокия Егоровна) Аксёнова [Текст]: библиогр. указ.: (материалы 1963–1993 гг.) / Таймырская окружная библиотека; сост. Р. Г. Семенюк. - 2-е изд. - Дудинка: [б. и.], 2004. - 62 с.

Настоящий указатель посвящен творчеству первой долганской поэтессы Огдо (Евдокии) Егоровны Аксёновой. Включает перечень всех отдельно изданных произведений, публикаций в коллективных сборниках и периодических изданиях, а также литературу

о жизни и творчестве Огдо Аксёновой. Количество названий: 367 названий библиографических источника. Хронологические рамки: 1963–1993 гг. Язык включенной литературы: русский; долганский, украинский, нганасанский, эвенкийский, якутский, хакасский, английский, чешский, польский. Материал внутри разделов располо-

жен в хронологическом порядке. Вспомогательные указатели: Алфавитный указатель названий произведений О. Аксёновой, Именной указатель.

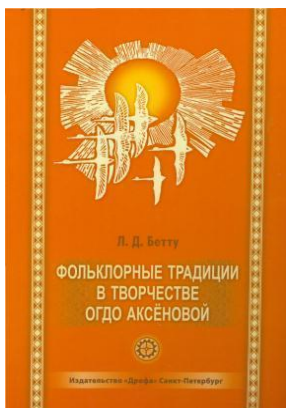
<http://www.gorod-dudinka.ru/biblioteki/kabinet-kraevedeniya/tajmyr-literaturnyj/aksionova/2025-ogdo-evdokiya-egorovna-aksenova-bibliograficheskij-ukazatel-literatury-materialy-1963-1993-gg>



Огдо (Евдокия Егоровна) Аксёнова [Текст]: библиогр. указ. лит.: (материалы 1994–2005 гг.) / Таймыр. окруж. б-ка, Информ.-библиогр. отд.; сост. А. А. Сакиева [и др.]; компьютер. верстка В. С. Заремба; отв. за вып. Т. Б. Кубаевская. - 2-е изд., испр. и доп. - Дудинка: [б. и.], 2006. - 56 с.

Библиографический указатель посвящён жизни и деятельности известной таймырской долганской поэтессы Огдо (Евдокии Егоровны) Аксёновой. Количество названий: 243 названий библиографических источника. Хронологические рамки: 1994–2005 гг. Язык включённой литературы: русский; долганский, японский, украинский, нганасанский, энецкий. Материал внутри разделов расположен в хронологическом порядке. Вспомогательные указатели: Алфавитный указатель названий произведений О. Аксёновой, Именной указатель.

<http://www.gorod-dudinka.ru/biblioteki/kabinet-kraevedeniya/tajmyr-literaturnyj/aksionova/2026-ogdo-evdokiya-egorovna-aksenova-bibliograficheskij-ukazatel-literatury-materialy-1994-2005-gg>



Бетту, Л. Д. Фольклорные традиции в творчестве Огдо Аксёновой [Текст] / Л. Д. Бетту; худож. Б. Н. Молчанов, О. Поротова, Краевое государственное учреждение культуры "Таймырский дом народного творчества". - СПб.: Дрофа, 2007. - 134 с.: ил.

В книге даётся сравнительно-сопоставительный анализ творчества долганской поэтессы Огдо Аксёновой на стыке фольклора и литературы. Литературоведческое изуче-

ние произведений Огдо Аксёновой начинается с выявления истоков её творчества, а именно с определения роли фольклора в зарождении и становлении литературы на долганском языке. Она предстаёт перед нами в своем развитии от собирателя малых жанров устного народного творчества до зрелого мастера – создателя крупных поэтических произведений. В её творческом наследии мы замечаем и частушки с сатирическим уклоном и мягким народным юмором, и размышления о прекрасных обычаях родного народа, и глубокие философские суждения о предназначении человека на земле.



Литературный конкурс имени Огдо Аксёновой [Текст]: сборник лучших литературных произведений / Администрация Таймырского Долгано-Ненецкого муниципального района, Управление культуры Администрации Таймырского Долгано-Ненецкого муниципального района; сост.: Т. Б. Кубаевская, Н. А. Бояринова; отв. за вып. В. Е. Сацкая. - Красноярск: ООО "ИД Новый Енисей", 2011. - 218 с. – Из содерж.: Огдо и Пушкин: [стихотворение] / Р. И. Алексеенко.

С 1996 года проводится литературный конкурс на соискание премии имени долганской поэтессы Огдо Аксёновой. За все эти годы конкурс не теряет своей актуальности, решает задачу пропаганды и поддержки литературного творчества, выявляет новые дарования и лучшие произведения о Таймыре. Его участниками становятся известные на Таймыре поэты и писатели, пробуют свои силы и молодые талантливые авторы. Настоящее издание познакомит читателей с именами победителей и лауреатов этого литературного конкурса и с их творчеством.



Рудинская, А. Д. Музей живого слова [Текст] / А. Д. Рудинская; Томск. гос. пед. ун-т. Лаб. яз. народов Сибири, Таймырский государственный природный биосферный заповедник. - Томск: ТомСувенир, 2010. - 145, [2] с.: ил., цв. ил., факс. - Рус. - Долг. - Содерж.: Вместо предисловия; Музей Огдо; Начало: [история создания музея]; Юбилей музея: [10-летие со времени открытия]; Томск: [о деятельности Лаборатории языков народов Сибири Томского государственного педагогического университета]; Страницы жизни

Огдо; Юность; Семья; Волочанка: [о посёлке Волочанке - малой родине О. Аксёновой]; Школа в Волочанке: [о Волочанской средней школе и её выпускниках]; "Долган не знала моя мама...": [стихотворение, посвященное О. Аксёновой] / (Комарова), Л. П. Ненянг (Комарова). Родник творчества Огдо: [устное народное творчество долган: образные выражения, приметы, гадание, сновидения]; Музыка родного слова: [о творчестве Огдо Аксёновой]; Өстөр. Кыһыл чуум үлэһитэ. Дулгааннар кыыстара. Кыыс ырыата. Мин Волочаанкам: [стихотворения на долг. яз.] / О. Аксёнова. Говори: [песня] / лирик О. Аксёнова, комп. А. Корюков. Азбука; Язык - культура народа: [статья о родном языке, традициях, культуре, ранее была напечатана в газ. "Боевая вахта" за № 136 от 14 июня 1989 г.] / О. Аксёнова. Мысли вслух: [наброски для рассказов из цикла "Верующие и неверующие"] / О. Аксёнова. Кыча будет комсомолкой: [очерк о продвижении книги, чтения жителям тундры] / О. Аксёнова. Павел Чуприн: [очерк об охотнике-промысловике] / О. Аксёнова. Упрямая девушка: [старинный рассказ] / О. Аксёнова. Валентина: [очерк] / О. Аксёнова. Смелая девушка: [рассказ] / О. Аксёнова. Пьеса / О. Аксёнова. Набросок рассказа / О. Аксёнова. Вместо заключения; Работа с фондами Музея Евдокии Егоровны Аксёновой: [рукописи и фоторукописи поэтессы Е. Е. Аксёновой].

Книга рассказывает о Музее Евдокии (Огдо) Егоровны Аксёновой, созданном в 2000 году при Таймырском государственном природном биосферном заповеднике в сельском поселении Хатанга. Сегодня музей можно считать центром просветительской работы по сохранению

творческого наследия долганской поэтессы, за 15 лет работы музей посетило более 15 тысяч человек.

Основу книги составляют литературоведческие материалы, содержащие биографические сведения о долганской поэтессе, её стихотворения, подлинные рукописи текстов, фотоматериалы из фонда музея, а также материалы фонда Лаборатории языков народов Севера Томского государственного педагогического университета. Книга рассчитана для широкого круга читателей, интересующихся вопросами музееведения, этнографии, литературы, языка долган Восточного Таймыра.



Тундре – лучшие слова...

Творчество долганской поэтессы Огдо Аксёновой



Стихотворения Огдо Аксёнова начала писать на русском языке еще в 5 классе. В 1953 году получила свою первую рецензию на стихи из редакции газеты «Пионерская правда», а в 1956 году газета «Советский Таймыр» присудила ей вторую премию за один из рассказов.

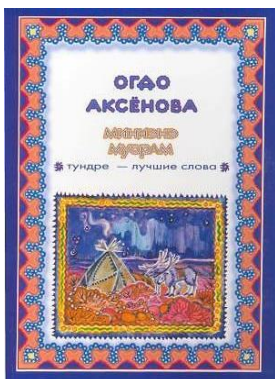
Весной 1969 года «Заполярная правда», а потом и «Красноярский рабочий» опубликовали подборку стихов Огдо Аксёновой в переводах Валерия Кравца. В 1969 году в Красноярском книжном издательстве вышел сборник «Первое солнце» со стихами О. Аксёновой и других поэтов. В том же году Огдо Аксёнова выступила по Норильскому телевидению, и зазвучали на всю страну мелодичные и напевные стихи в её исполнении.

В 1973 году в Красноярском издательстве вышел её сборник стихотворений «Бараксан» на русском, и впервые, на долганском языке. В 1984 году фирма «Мелодия» выпустила отдельную грампластинку с записью инсценировки ее сказки «Олень-Щука» в исполнении профессиональных артистов. Наиболее известные из поэтических сборников: «Бараксан» (1973), «Песни долган» (1975), «Узоры тундры» (1976), «Тундровичок» (1979), «Песни северного сияния» (1982), «Приезжайте в тундру к нам» (1987), «Талые воды» (1989). Работала над созданием учебников на долганском языке, по букварю Е. Е. Аксёновой и А. А. Барболиной дети учатся читать и писать на долганском языке. В 1992 году вышел «Словарь долганско-русский и русско-

долганский». Уже после смерти поэтессы сборники стихотворений, сказок, писем были изданы в Москве, а наиболее полный сборник стихотворений на трех языках – русском, долганском и японском – в Японии.

Произведения Огдо Аксёновой звучат на русском, долганском, украинском, испанском, английском, немецком, японском, чешском и других языках. А главной темой ее творчества является любовь к своей родной земле и ко всему тому, что связано с жизнью долган.

**Строки рассказов моих и стихов,
Музыка звуков долганских и слов,
Мысли, рождённые тундрой в душе,
Песни далёких моих аргишей,
Сердца открытого радостный стук,
Что вы притихли, что вспомнили вдруг?..**



Аксёнова, О. Тундре - лучшие слова [Текст] = Минизэнэ муорам: полное собрание сочинений на долганском и русском языках / Огдо Аксёнова; сост., коммент., авт. предисл. А. Барболина, пер. на рус. яз.: В. Кравец, А. Федорова, Л. Яхнин, худож. Б. Н. Молчанов, линограв. В. Мешков; Междунар. центр арктич. культ. и цивилизации, Рос. геолог. о-во, Таймыр. регион. отд. – М.: Книга-Пента, 2003. - 240 с.: ил., фот. - Рус. - Долг. - Из содерж.: Олоңколор

= Сказки: Булчут Бакыт = Охотник Бакыт; Кутуйагы кытта таба = Олень и мышка; Ааныс Кыыс = Девочка Аныс; Огуруо Бытык = Бисерная борода; хордоң-таба = Олень-щука; Моя родная Волочанка: стихотворение; Дильмакит: [стихотворение] / О. Аксёнова. Бэектон: [стихотворение] / О. Аксёнова. Тыя киһитэ диэччи, өс коһоонноро, таабырыыннар - Пословицы, поговорки, загадки; Биографическая справка: [Огдо Аксёновой] / Р. Г. Семёнюк.

В полное собрание сочинений Е. Е. Аксёновой на двух языках – долганском и русском вошли все произведения, в разное время увидевшие свет, как в авторских, так и в коллективных сборниках и периодических изданиях. В книгу также вошли произведения, ранее не публиковавшиеся. Издание красочно проиллюстрировано репродукциями картин известных художников Б. Н. Молчанова и В. И. Мешкова.

Образный мир лирических стихотворений, вошедших в книгу, очень богат и разнообразен. Но Огдо Аксёнова, прежде всего, стремится создать лирический образ Природы. В её стихах природа бушует, скорбит, радуется, торжествует – она многокрасочна, многозвучна и живёт своей особой жизнью. Среди образов Природы в лирике выделяется тундра. Именно к ней обращается она со словами благодарности и любви в своих стихотворениях («Тундре - лучшие слова»):

***Устиляет серебром
Землю снега пелена.
Золотым горит костром
Над факторией луна,
Тундре лучшие слова,
Что в судьбе есть у долган.***

Огдо Аксёнова дорожит «каждым звуком» тундры, она «вобрала в себя тундры простор» («Кто я есть»). Трогательна её любовь к своему суровому краю. Она вспоминает пастушью юность, северные сияния и «Полярной звёзды красоту».

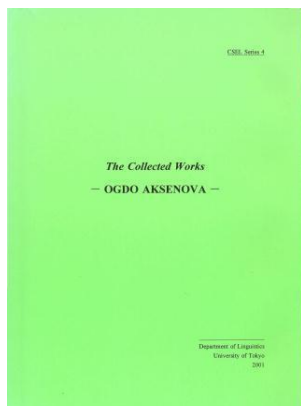
В книге есть стихи и песни о тяжёлом прошлом и светлом настоящем, о счастье любви и материнства, о радости свободного труда. В них отразились веками сложившиеся особенности жизни и быта выносливых, трудолюбивых и гостеприимных долган. Отзвуки мрач-

ного прошлого слышны, например, в стихотворении «Рассказ старика Максима Киргизова». Придавленный «гнётом скупых богачей», он работал на них и в трескучий мороз, покрываясь ледяным потом, питался же корочками и подкрашенной травами водой. Однако преобладает в сборнике всё-таки изображение современной жизни маленького народа, пришедшей к нему с тракторами («Артельный трактор»), электрическими лампочками, морзянками, самолётами («Жду самолёт»). Теплые, искренние слова сказаны о дружбе всех народов нашей страны: «Дружба греет меня, если вдруг запуржит...». Сыны Севера во время Великой Отечественной войны самоотверженно отстаивали новую светлую жизнь («Бэектон»):

**Смелым будь и бесстрашным в бою,
Пусть все знают отвагу твою.
Мы оленьи стада сбережём
И тебя, Бэектон, подождём...**

Вместе со всем народом поэтесса мечтает о мирной трудовой жизни, объединяя, как это часто бывает, тему мира с темой детства («Я сделала качели»), ведь дети – наше будущее:

**Восходящее солнце.
Война, не закрой.
Ясность белых просторов
Да будет вовек!**



Аксёнова, О. Собрание сочинений [Текст]: на 3 языках = The Collected Works - Ogdo Aksenova - = Огдо нуруйбут үлэл-эрэ: (һакалыы, дьяпонныы, ньуччвлыы) / Огдо Аксёнова. - Токио: Токийский университет, каф. Общей лингвистики, 2001. - 391 с.: ил., фот. - Текст параллельный русский, долганский, японский. - Библиография: с. 389. – Содерж.: Минизэнэ муорам = Тундре - лучшие слова; Кырдыгас огонньор кырыйдым диэбэккэ = Хороша у

старика парка из оленьих шкур; Аммурга киирэммин = Свою родину вспомнила я...; Кабиэкай курпааскы көтөрбүн = Я припомнила, как кабекай в белокрылом полете легка; Кайага Һытаммын = Я лежу на горе; Үөрүү = Радость; Төрүт Һир = Родина; Катың мас = Берёзовый лес; Күөк төлөн = Голубое пламя; Табаннан Һырсыы = Оленьи гонки; Ангарскайга = В Ангарске; Дудинка = Весенняя Дудинка; Калааңца = На Калане; Дильмакит = Дильмакит; Муора кырыытыгар төрөөбүтүм = Родное; Каллааны туталлар = Держат неба простор...; Рукопись Огдуо Аксёновой = Төрүт Һир = Родина; Кыһыл флаг = Красный флаг; Мин партиям = Партия; Максим Киргизов кэпсэлэ = Рассказ старика; Уостаак - тиистээк эрдэкинэ = Вновь я в тундре; Гэриэс этии (коһоон) = Завещание Т. Г. Шевченко; Тыа киһитин быһыыта (Агабар Егор Дмитриевич Аксеновка) = Обычай моих земляков; Һанаабыт туолбутун туһунан туойук = Раньше и теперь: [стихотворения]; Дьоллоок = Счастливый: I часть: Бабушка-оспа; II часть: Багыргас; III часть: Встречи: [поэма]; Эрдэ һаас бараксан = Бараксан; Күһүн = Осень; Болоһо = Порывистый ветер; Караңа кыһын = Полярной ночью; һаас = Весна; Күһүн = Осень; Кыһын ыгайда = Зима наступает; һааскы үөрүү = Наступила весна; һаас һиэллэ = Радость идет...; Туоккунуй? = Кто я есть; Мөйкүөнү оңордум = Я сделала качели; Табаһыт чаайа = Чай оленевода; Самолёту күүтэбин = Жду самолёт; Ого һааспар = В детстве; О! Ырыа, ырыа! = Песня, песня моя...; Көрдөбүл = Просьба; Күйүктэлээк киһи = Куколка овода; Айанныыллар кыыллар = Торопятся диких оленей стада...; һаңа күн кэллэ = Новый день...; Кыылы өлөрбут = Не охотник тот, кто смог...; Бэгэһээ көһоону = Я вчера записала...; Тыллаак киһизэкэ = Сплетнику; Күүстээк киһи өрө таксааччы = Сильный и слабый; Һирдьит таба мунан бараан = Оленю не дано...; Испиискэ маһа отууну гүөдүтэр = Как спичка одна...: [стихотворения]; Рукопись Огдуо Аксёновой 2; Туок буоллум? = Что случилось?; Догор = Друг; Табаһыт табатын аһынар = Если вдруг притомился олень...; Таба үөрүн һүтэриэ = Потеряв своё стадо, олень...; Өрүүм уһугуттан = Говори; Күөк уоктала = Я бросаю ветку...; Уйбаача ыаллана көтөүгэ = Уйбаача летит на АН-24; Поезд; Музейга; Уйбаача видит пушицу-кыа; Уйбаача встречает своего оленя; Уйбаача үөрдэ = Уйбаача выводит птенцов; Гуоракка = Уйбаача играет с апельсином; һааскы үөрүү = Весенняя радость; Чуукиллик = Чукиллик; Көмөлөһөбүн = Помогаю; Ускуолага барабыт = Едем в школу; Эр киһи быһыытын = Обычай долганских мужчин; Өстөр = Новости; Бакычык = Малыш Ба-

кычык; Бакыт = Бакыт; Бакычык тээтэтэ = Как с удачной охоты...; Морооско = Морошка; Бэрт одуургуур Уйбаача = Озадачен; Быйыл Уйбаача улатта = Почему Уйбаача охраняет птиц; Ыалдыт иһэр = Едет гость; Бэсэлээ буквалар (коһооннор) = Веселая азбука: Посиделки долганских букв: [стихотворения]; Долганский алфавит; Морооско = Морошка: Рукопись Огдуо Аксёновой 3; Кыһыл чуум үлэһитэ = Красночумовец; Булчут ырыата = Песня охотника; Постуук ырыата = Песня оленевода; Постуук Дарья ырыата = Песня пастушки Дарьи; Дулгааннар кыыстара = Долганская девушка; Кыыс ырыата = Девичья песня; Тылбытын биэрбиппит = Песня о комсомольце Осипове; Бэйэт-куон = Бэектон; Артиэлим тыраактыра = Артельный трактор; Һэлдэйдьиттэр = Рыбаки-смельчаки; Кара каастаак = Чернобровый; Комолто = Обида; Күрэнимэ! = Не убегай; Мин Волочанкам = Моя родная Волочанка; Һылтак = Причина; Биэлуу ырыата = Песня Белу; Баһыргас ырыата = Песня Багыргаса; Утуй, утуй, Уйбаача = Колыбельная; Иһиллээ = Когда ты на заре...; Эрэбилим = Надежда; Булчут = Охотник; Биһиги майаактарбыт = Наши маяки; Чыычаактар = Птички; Таймыырбар = Таймыру: [песни]; Һылтак = Повод: Рукопись Огдуо Аксёновой 4; Булчут Бакыт = Охотник Бакыт. Кутуйагы кытта таба = Олень и мышка. Ааныс кыыс = Девочка Аныс. Огуруо бытык = Бисерная борода. Һордоң-таба = Олень-щука: [сказки] / пер. с долг. Л. Яхнин. Тыа киһитэ диэччи, өс коһоонноро, таабырыыннар = Пословицы, поговорки, загадки. Глава IX; Тыа киһитэ диэччи = У нас в тундре говорят...: пословицы; Өс коһоонноро = Поговорки; Таабырыыннар = По мотивам долганских загадок; Биографическая справка: [об Огдо Аксёновой] / Р. Г. Семенюк. Произведения Огдо Аксёновой; Слово о поэтессе / А. А. Барболина. Наш Валерий: [о переводчице произведений О. Аксёновой Валерии Кравце] / Т. Ерёмина.

Все произведения Огдо Аксёновой, вошедшие в книгу, пронизаны любовью и привязанностью к родному краю и к его людям. К ним она обращается в своём стихотворении «Просьба»:

**Мою первую книжку открой,
Пусть строка моя станет тропой
В край любимый, в край тундровый мой.**

Эта любовь подсказала ей самые поэтические слова для описания небогатого животного и растительного мира родной земли.

**...Я долганскими песнями сладко дышу,
Понимаю душой речки-Хатанги шум.
С буквы «Д» начинается имя долган.
Дорожу каждым звуком, что тундрой мне дан.
Я ловлю их, как ловит оленя аркан.
Я люблю их, как музыку любит барган.**

В книгу кроме стихотворений и произведений фольклорного жанра также вошёл отрывок из первой долганской поэмы «Бахыргас» под названием «Счастливый» = «Дьоллоок», в котором речь идёт о том, как оспа (болезнь, бывшая бичом северян) ворвалась в долганские стойбища. Мальчик, которого успели спасти, и есть герой поэмы Бахыргас. Автор прослеживает путь своего героя с того страшного дня, когда в долганское стойбище нагрянула оспа – до времени, когда Бахыргас стал известным и уважаемым человеком в тундре.



Аксёнова, О. Признание в любви [Текст]: избранное: долганские народные сказки, песни, стихи, поэма / Огдо Аксёнова; оформ. Е. Д. Петровой, Д. Д. Петрова. - М.: Науч.-произв. об-ние "Полиграфвидео", 1996. - 143 с.: ил. + 17 см. - Из содерж.: Голос долганского народа: О творчестве О. Аксёновой / Юрий Градинаров. Приезжайте в тундру к нам: Что такое чум?; Станешь мужчиной; Песня; Северное сияние; Сова; До свиданья, зима!; Весна; Чу-кил-лик!; Осенний день; Кукла; Рисунок; Игра; Младший; Талая вода:

[стихи]; Бисерная борода: Охотник Бакыт; Олень и мышка; Девочка Аныс; Бисерная борода; Олень-щука: [сказки]; Песни баргана: Песня охотника; Девушка-долганка; Песня пастушки Дарьи; Песня для рыбаков, добывающих ряпушку; Чернобровый; Девичья песня; Не убегай!; Моя родная Волочанка; Повод; Колыбельная; Говори: [стихи]; Талые воды: Моя тундра; Высокая колыбель; Оленьи гонки; Ведут газ; Я лежу на горе; Зима наступает; Торопятся диких оленей стада; Дудинка; Древний обычай; Обычай моих земляков; Признание в любви; Кто ты такая?;

Друг; Сочувствие; Осень; Берёзовый лес; Песня; В детстве; Качели; Ручьи и капели; Ранняя весна; Новые приметы; Все рады солнцу; Ласковый мой; Гроза; Рыбалка на Хантайском озере; Дильмакит; Лучше других; Обида; Нелётная погода; Прощай, будь счастлив; Самолёт улетел; Невольные советы; Взгляд; Кто знал?; Радость; В нашей тундре говорят: по мотивам долганского фольклора; Бахыргас: поэма.

Произведения Огдо Аксёновой, включённые в книгу, показывают, как щедр её талант, как своеобразен и поэтичен неизвестный до неё литературе язык долган. В стихах Огдо вся жизнь маленького долганского народа отражена, как в зеркале. Естественно вплетаются в поэтическую ткань такие эпитеты, метафоры и сравнения, как «песцовые снега», детство, которое «промчалось на лёгких санях», зубы «снега белей», губы «брусники алей». Все чувства и состояние героев её произведений воплощаются выражением самой таймырской природы. Под впечатлением стихов и песен Огдо Аксёновой у земляков-таймырцев возникают в памяти островки кочевой жизни, слышится звон колокольчиков, топот копыт многотысячного стада оленей...

Полярное небо ночи темней.

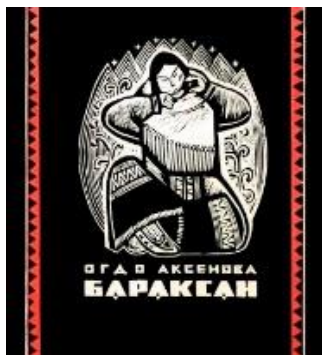
Струйками пар из оленьих ноздрей.

Хэ-хэй! О-хэй!..

Летит за оленями песня – мой друг,

И стадо само собирается в круг.

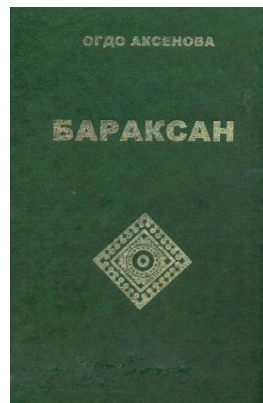
Хэ-хэй! Хук!



Аксёнова, О. Бараксан [Текст]: сб.: [стихи] / Огдо Аксёнова. - Красноярск: Буква, 2004. - 154, [5] с.: ил. - Рус. - Долг. - Содержание: Талант - категория вечная: [о долганской поэтессе Огдо Аксёновой] / Н. Фокин. Тундре - лучшие слова; Красный флаг; Партия; Рассказ старика; Свою родину вспомнила я; Я лежу на горе; Кто я есть; Я сделала качели; Вновь я в тундре; Чай оленевода; Мой артельный трактор; Жду самолёт; Что случилось?; Бараксан; Чернобро-

вый; Осень; Порывистый ветер; Полярной ночью; Родина; Голубое пламя; Торопятся диких оленей стада; Друг; Весенняя Дудинка; На Калане; Зима наступает; Радость идёт; Песня, песня моя / [стихотворения]. Красночумовец; Песня охотника; Песня оленевода; Песня пастушки Дарьи; Долганская девушка; Девичья песня; Рыбаки-смельчаки; Не убегай; Охотник; Таймыру; Обида; Моя родная Волочанка: [песни]; Есть у нас свои приметы; Пословицы, поговорки; Загадки; Чувство белого огня: [о творчестве Огдо Аксёновой] / А. Статейнов.

«Бараксан» – так назвала свой первый сборник стихотворений Огдо Аксёнова, издание которого состоялось в 1973 году. Это слово означает в долганском языке выражение радости и ликования. Бараксан – это ранняя весна, это когда светло и радостно на душе. Сама Огдо писала: «Земля, реки, озёра, хорошие люди, олени, хорошая собака, солнце – это всё Бараксан». Первая книга на долганском языке стала фактически и долганским букварём и первой книгой для чтения. Стихотворение «Бараксан», включённое в сборник – это гимн пробуждению природы и человека.



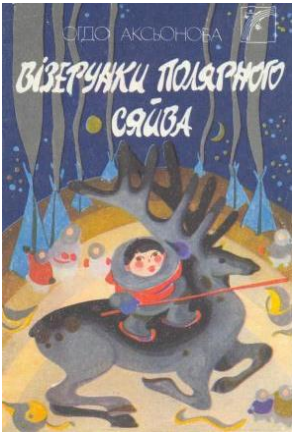
**Бараксан, весна-красна
Очертила светлый круг,
Пробудила ото сна
Всё дремавшее вокруг...**

В нескольких разделах книги представлены оригинальные стихотворения Огдо Аксёновой, песни, образцы долганского фольклора, ею собранные и творчески обработанные загадки, пословицы, поговорки и народные приметы. Для творчества Аксёновой, так близкого к фольклору, характерна яркая образность, все средства художественной выразительности связаны с представлениями о жизни, с природой и бытом долган.

Чернобровый

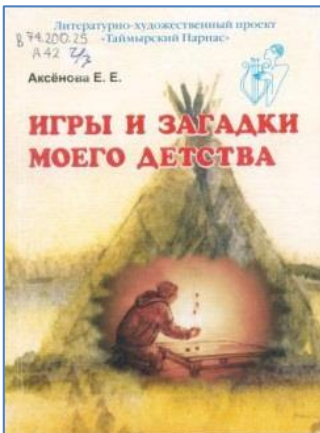
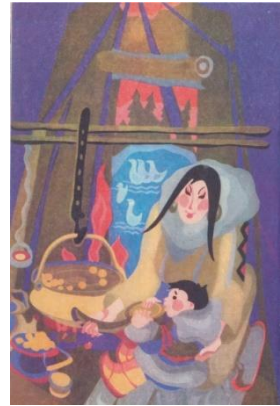
Жду тебя на берегу я
Бабушки-Хеты* суровой.
По тебе я здесь тоскую,
Мой любимый, чернобровый.
Ветер гладь реки колышет,
Как рыбачью песню невод.
Голос милого я слышу,
Где река впадает в небо.
Ветра свежего прохлада,
Как крылом, меня коснётся.
А в девичьем сердце радость
Звонким жаворонком вьётся.
Без тебя всегда скучаю,
Жду заветного свиданья.
Мой дружок придёт, я знаю,
Сбудутся мои мечтанья.

*Как в России говорят: матушка-река, у долган – бабушка-река
(песня «Чернобровый»: сл. О. Асёновой,
исп. И. Шульгина, пер. В. Кравца)



Аксёнова, О. Визерунки полярного сяйва [Текст]: вірші = Узоры северного сияния: стихи / Огдо Аксёнова; пер. с долг. на укр.: Л. М. Доценко, М. Х. Лиходід; худож. Н. О. Лопухова. - Київ: Веселка, 1988. - 24 с.: цв. ил. - Укр. – Содерж.: Будьмо знайомі; Моя тундра; Бараксан; Навесні; Чукилличка; Біля гніздечка; Морошка; Я лежу на горі; Перша здобич; В аеропорту; У поїзді; У місті; У музеї; Новини; Мій найменший синочок; Скоро великий ти виростеш сину.

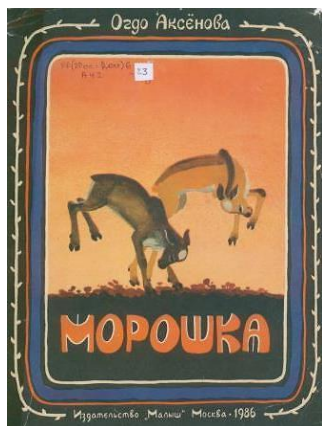
В красочной детской книжке, адресованной детям младшего школьного возраста, стихотворения Огдо Аксёновой, в переводе на мелодичный украинский язык знакомят малышей с неповторимой красотой суровой северной земли, с её мужественными и трудолюбивыми жителями.



Аксёнова, Е. Е. Игры и загадки моего детства [Текст]: сб. / Е. Е. Аксёнова; сост.: Л. Д. Бетту, Л. Е. Налтанова; компьют. верстка Д. А. Прокопкин; худож. Н. М. Киргизов; отв. за вып. Л. Ю. Попова; Министерство культуры Красноярского края, Краевое гос. учрежд. культуры "Таймырский Дом народного творчества". - Дудинка: [б. и.]; Красноярск: Новый Енисей, 2009. - 43 с.: цв. ил., портр.; 43 с. - Рус. - Долг. – Содерж.: Предисловие / Л. Д. Бетту. Школа игры; Игры моего детства; Наши загадки.

Сборник содержит загадки и игры долган, собранные и записанные Огдо Аксёновой в 60–70-е годы прошлого столетия. Прекрасный знаток фольклора и языка своего

народа, поэтесса предлагает читателям познакомиться с малым жанром фольклора долган – загадками, содержание которых относится к области повседневной жизни труженика тундры и к животному миру. Также в книге Огдо Аксёнова с увлечением рассказывает нам о традиционных игрушках, обрядах, играх и забавах долганских детей. Подробно приводит правила 22 подвижных игр, среди которых: «Олени бабки», «Старичок», «Волки и олени», «Зааркань», «Однорогий олень», «Быки», «Птичьи гнёзда».



Аксёнова, О. Морошка [Текст]: [стихи для дошкольного возраста] / Огдо Аксёнова; пер. Л. Л. Яхнина, предисл. А. Межирова, худож. Б. Саконтиков. - М.: Малыш, 1986. - 16 с., ил.

Огдо Аксёнова ходила в тундру за своей любимой ягодой - морошкой. Ей она посвятила стихотворение в одноимённом сборнике стихов для детей,

изданном большими тиражами в московском издательстве «Малыш» в 1980 и 1986 годах. «Морошка» - книга, рассказывающая о жизни детей Таймыра. Напевные и образные стихи понятны, интересны и близки самым маленьким читателям, а прекрасные яркие цветные иллюстрации дополняют образы, созданные поэтессой.



**Морошка, морошка,
Тоненькая ножка.
Ягода-фонарик
Сладостью подарит...
Гуси на болото
Прилетают рано.
Завтра за морошкой
Раньше солнца встану.**



Аксёнова, О. Огуро Бытык - Бисерная борода [Текст]: долганские народные сказки / Огдо Аксёнова; пер. Л. Л. Яхнин, худож. А. Е. Шевченко. - Красноярск: Кн. изд-во, 1992. - 32 с.: ил. - Рус. - Долг. - Содерж.: Охотник Бакыт = Булчут Бакыт; Олень и мышка = Кутуйагы кытта таба; Девочка Аныс = Ааныс кыыс; Бисерная борода = Огуро бытык; Олень-щука = хордоң-таба.

С самого раннего детства Огдо Аксёнова с большим интересом слушала и запоминала сказки своей бабушки Дъэбген. Долгие пути кочевья по тундре коротала она, рассказывая народные предания, сказания о животных, о тундре, о её людях, добре, побеждающем зло.

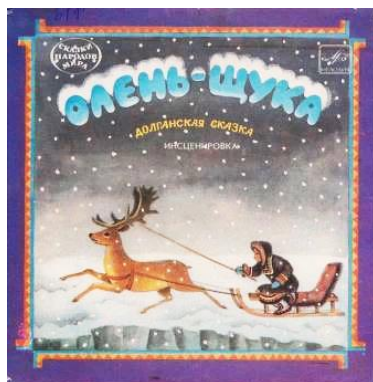
Любила Огдо Аксёнова рисовать «белым по белому», а это трудная задача, требующая тонкости глаза и безупречности вкуса. Вот примеры таких «белых этюдов»: в сказке «Олень и Мышка», персонажи которой вздумали поиграть в прятки: «Олень белый. Снег белый. Хорошо он спрятался. Долго Мышка его искала. Даже кусты обшарила. Нет Оленя. Вдруг она заметила, что все кусты от ветра шевелятся, а один неподвижно стоит. Подбежала Мышка поближе, а это не куст вовсе. Оленьи рога торчат». В другой сказке под названием «Девочка Аныс» героиня разговаривает с «ночной луной, которая освещает снег. Холодная луна. Такая же белая, как снег». В сказке «Охотник Бакыт» она переносит главного героя в подземную страну, где его никто не видит и не слышит. А у старика из сказки «Бисерная борода» каждый волосок его бороды белый «седой, словно нитка бисера блестит» ...

Огуро Бытык - Бисерная борода [Текст]: долганские народные сказки / собр., записала Огдо Аксёнова, пересказ. Леонид Яхнин, худож. М. Успенская. - М.: Малыш, 1983. - 24 с.: ил. - (Сказки дружной семьи). - Содерж.: Огуро Бытык - Бисерная борода: [долганская сказка]; Девочка Аныс: [долганская сказка]; Олень-щука: [долганская сказка].



В книгу вошли сказки долганского народа, собранные и записанные долганской поэтессой Огдо Аксёновой. Замысловатые и простые, весёлые и задумчивые, поэтичные и лукавые, они расскажут о том, как жили долганы в давние времена, о чём мечтали, чем они занимаются, и какая природа их окружает. Книга предназначена для чтения детям дошкольного и младшего школьного возраста.

Олень-щука [Звукозапись]: [долганская сказка] / записала Огдо Аксёнова; пересказ, инсценировка Леонида Яхнина; звукорежиссёр Т. Страканова; ред. И. Якушенко; худож. Л. Карпенко. - М.: Мелодия, 1984. - 1 грп.33 об/мин, стерео. - (в конв.).



Грампластинка, на которой записана сказка Огдо Аксёновой «Олень-щука» выпущена фирмой звукозаписи «Мелодия» в серии «Сказки народов мира». В этой по-северному колоритной, яркой и увлекательной сказке можно услышать голоса доброго юноши, его трудолюбивой сестры и прекрасной девушки, скрип жадного Уродища и увещеванья духа земли - Матаги. Побываете вы в чумах гостеприимной старухи и приветливого охотника... Железные дрова, ледяное сердце, упряжка из рыб, невидимые олени – такие фантастические атрибуты присутствуют в этой долганской сказке.

Аксёнова, О. Песни баргана [Текст] = Баргаан ырыалара: долганские песни / Огдо Аксёнова; рец. Н. А. Попов; худож. Е. Н. Павлюченкова. - Красноярск: Кн. изд-во, 1988. - 47 с. - Рус. - Долг. - Содерж.: Песни Огдо Аксёновой / Н. А. Попов. Песня



охотника = Булчут ырыата; Песня о комсомольце Осипове = Комсомолец Осипов тухунан ырыа; Бэеткон = Бэйэткуон; Песня оленивода = Табахыт ырыата; Красночумовец = Кыхыл чуум улэхитэ; Девушка-долганка = Дулгааттаркыыстара; Артельный трактор: (Песня тракториста) = Артиэлим тыраактыра; Песня пастушки Дарьи = Табахыт Даарыйа ырыата / пер. В. Кравец. Песня для рыбаков, добывающих ряпушку = Хэлдэйдьиттэр / пер. А. Федорова. Чернобровый = Кара каастаак; Девичья песня = Кыыс ырыата / пер. В. Кравец. Обида = Комолто / пер. А. Федорова. Не убегай! = Курэнимэ! / пер. А. Зорин. Моя родная Волочанка = Мин Волочаанкам; Повод = Хылтак / пер. А. Федорова. Песня Белу = Бизлуу ырыата; Песня Бахыргаса = Бахыргас ырыата / пер. А. Зорин. Колыбельная = Утуй, утуй Уйбаача / пер. В. Кравец. Станешь мужчиной = Эр кихи буолбактаа / пер. Л. Яхнин. Говори... = Оруум упугуттан / пер. А. Федорова. Олененок мой = Тугуккааным / пер. С. Пайна.

На Таймыре именно Огдо Аксёнова впервые занялась возрождением барганной музыки и старинного долганского инструмента – баргана. Она сочиняла для фольклорного ансамбля песни на родном языке, сама сочиняла и исполняла частушки про передовиков и лодырей, про большие и малые события в родной тундре и во всём мире – из чума в чум их разносило над тундрой радио. Её труды не прошли бесследно, и сегодня в сельском поселении Хатанга при Музее Огдо Аксёновой активно действует кружок «Юный барганист», ребята демонстрируют своё искусство игры на баргане на мероприятиях в районном Доме культуры, детсадах, школах, в музее.

В сборник «Песни баргана» вошла 21 песня, написанная в разные годы. С особой нежностью написаны Огдо Аксёновой колыбельные песни («Станешь мужчиной», «Колыбельная»). В них – материнская любовь, пожелание добра, счастья и мира. Её песни о пастухах, охотниках и рыбаках Таймыра стали популярными среди труженников тундры. Во многих песнях Огдо Аксёнова старается передать национальный колорит и природную стихию. Так

в «Песне оленевода» воспевается быстрота оленя, простор тундры:

Чётко копыта по насту звенят,
Мчат, как на крыльях, олени меня.

Хэй, хэй, хэй, хэй, хэй,
хэй, хэй, хэй, хэй!..

Песни в дороге мои рождены,
Добрые ветры им в тундре нужны.

Хэй, хэй, хэй, хэй, хэй,
хэй, хэй, хэй, хэй!..



Аксёнова, О. Песни долган [Текст] / Огдо Аксёнова; сост. Л. Масленников; пер. с долг. В. Е. Кравца; Краснояр. краевой дом народ. творчества. - Красноярск: [б. и.], 1975. - 24 с.: портр. - Рус. - Долг. - Из сод-ерж.: Булчут ырыата = Песня охотника; Постуук ырыата = Песня оленевода; Постуук Дарья ырыата = Песня пастушки Дарьи; Артиэлим тыраактыра = Артельный трактор; Биһиги майаактарбыт = Наши маяки; Дулгааннар кыыстара = Девушка-долганка; Кыыс ырыата = Девичья песня; Кара каастаак = Чернобровый;

Чыычаактар = Птички.

В сборнике «Песни долган» представлено 9 песен, впервые народные мелодии легли на ноты. Узнают коренные народы Таймыра в песнях Огдо Аксёновой мелодии далёких предков и баргана, голос народных певцов, к которым когда-то с большой любовью она прислушивалась. Звучит в песнях дочери долган голос тундры. Свежи они, как северный ветер весной, захватывающи, как головокружительная езда на оленьих упряжках. Так поёт песню пастушка Дарья:

Нет здесь в тундре для меня никакой преграды,
На оленях быстрых мчусь, охраняю стадо,
Энинэн-эниэн, энинэн-эниэн,
На оленях быстрых мчусь, охраняю стадо...



Аксёнова, О. Песни северного сияния [Текст]: стихотворения и поэма / Огдо Аксёнова; пер. с долг. Александра Зорина. – М.: Современник, 1982. - 80 с.: ил. - Со-держ.: Моя тундра; Талые воды; Высокая колыбель; Бэйэткон; Я лежу на горе; Ведут газ; Зима наступает; Не лишнее напоминание; Торопятся диких оленей стада; Древний обычай; Дудинка; Ангарским друзьям; Обычай моих предков; Признание в любви; Кто ты такая?; Друг; Сочувствие; Осень; Берёзовый лес; Песня; В детстве; Песня о сбывшейся мечте; Качели; Ручьи и капели; Ранняя весна; Новые приметы; Все рады солнцу; Как лёд полыхает от ярких лучей; Гроза; Рыбалка на Хантайском озере; Дильмакит; На Родине; Цапает цепко за пятки ветер; Порывистый ветер; Лучше других помнишь, как имя звучит; Обида; Нелётная погода; Будь счастлив; Самолёт улетел; Невольные советы; Взгляд; Песня оленевода; Кто знал?..; Есть повод...; Радость; Не убегай; Озеро и горы; В нашей тундре говорят; Бахыргас: поэма.

В своих стихотворениях, вошедших в сборник «Песни северного сияния» Огдо Аксёнова не может обойти вечной темы северян – любви к тундре, слитности с её природой («Моя тундра»). Но она не может остаться в стороне от новых преобразований Севера и рассказывает, как «Ведут газ», как прекрасна «Дудинка», обращается к «Ангарским друзьям». Все это она видит глазами северянки, долганки, образ жизни которой диктует своеобразное восприятие этих перемен. Богат, образен строй её стихов. Подземный газ, заключенный в трубы человеческими руками, видится могучим быком в упряжке. Огдо Аксёнова с гордостью подчёркивает соответствие обычая ее народа мирному стремлению всех людей («Обычай моих земляков»), чувствует моральную необходимость в самоутверждении, в завоевании своего места в мире, и она уверенно говорит в стихотворении «Признание в любви»:

**Долганка я.
Я дочь
седых озёр и рек.**

Но на большой Земле я новый человек.



Аксёнова, О. Приезжайте в тундру к нам [Текст]: [стихотворения] / Огдо Аксёнова; пер. с долг. Л. Яхнина; худож. Т. Чурсинова. – М.: Малыш, 1987. - 32 с. - Содерж.: Что такое чум?; Станешь мужчиной; Первая добыча; Песня; Северное сияние; Сова; Деревянный ковшик; До свиданья, зима!; Весна; Чу-кил-лик!; Осенний день; Кукла; Рисунок; Игра; Колыбельная; Младший; Талая вода: [стихи].

Сборник стихотворений Огдо Аксёновой знакомит самых маленьких читателей с полуостровом Таймыр и его природой в разное время года, с долганами - маленькой народностью, живущей среди тундры. Северная поэтесса дарит всем детям полярную радугу - северное сияние! Его сполохами играет темный небосвод...

**По небу пройдет –
И померкнет звезда.
На снег упадет –
Не оставив следа.
Но белым огнём
От него в холода
В реке подо льдом
Полыхает вода.**

Развёрнутые описания природы Таймыра и картины быта долган вносят в стихотворения Аксёновой особую прелесть, заставляют маленьких читателей по-особому взглянуть на суровую красоту тундры, неповторимость её красок. С радушием и открытой душой поэтесса приглашает всех в гости («Талая вода»):

**Приезжайте в тундру к нам,
К белым тающим снегам.
Тундра щедро вас напоит**

**Стылой талою водой.
Силой вас вода наполнит,
Лёгкой силой молодой...**



Аксёнова, Е. Е. Стихи долганской поэтессы Евдокии Аксёновой [Текст] / Е. Е. Аксёнова; Окружной дом народного творчества. - Дудинка: [б. и.], 1970. - 39 с. - (К 40-летию Таймырского национального округа). – Содерж.: Моя тундра; Долганская девушка; Бараксан - ранняя весна; Я сделала качели; Песня оленевода; Порывистый ветер; Чай оленевода; Я лежу на горе; Птички; Придя к Амуру; Есть у нас свои приметы; Загадки; Жду самолета; Рассказ старика Максима Киргизова; Красный флаг; Что случилось?; Моя партия; Моя Родина; Осень; Девичья песня; Чернобровый; Я с малых лет люблю Таймыр; Песня пастушки Дарьи; Такая работа моя; В нашей тундре говорят: (по мотивам долганских народных пословиц); Мой артельный трактор; Полярной ночью.

Моя Родина; Осень; Девичья песня; Чернобровый; Я с малых лет люблю Таймыр; Песня пастушки Дарьи; Такая работа моя; В нашей тундре говорят: (по мотивам долганских народных пословиц); Мой артельный трактор; Полярной ночью.

«Честно и влюбленно поведать о тундре...» - так определяет свою задачу поэтесса в стихотворении «Моя тундра», открывающем сборник, стихотворении, которое можно считать для неё программным. Действительно, пером автора водят любовь к родному краю, желание ближе познакомиться с ним уроженцев иных мест. В центре внимания Огдо Аксёновой — прежде всего человек, его деяния. Север требует от людей духовной и физической стойкости («Такая работа моя»):

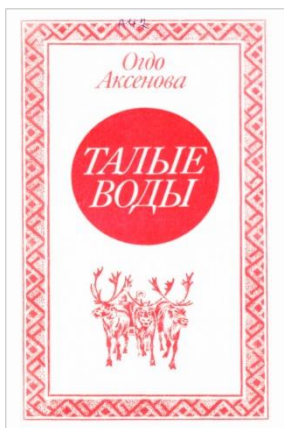
**Пусть покрыта моя голова сединой,
Даже в стужу, когда от мороза рога
У оленей трещат, как сучки, под ногой,
В тундре вновь я – такая работа моя.**

Сжатой, энергичной фразой передана высокая нравственность земляков поэтессы: «Для хозяина земли путь прямой, как острый нож».

Есть в сборнике афористические строфы, объеди-

нённые общим названием «В нашей тундре говорят». Огдо Аксёнова в своих стихах размышляет о непреходящем значении, добрых древних обычаях и народной мудрости. Светлые народные обычаи — духовные ценности, накопленные веками. Нравственные законы, понятые и осознанные поколениями, не умирают, они прорастают из прошлого:

**Прошлое – оно такое,
Правду сохранит и ложь.
Облаками не закроешь
И рукой не отведёшь.**



Аксёнова, О. Талые воды [Текст]: стихи и поэма / Огдо Аксёнова; [пер с долг. Александра Зорина; худож. И. И. Суслов]. - М.: Советская Россия, 1989. - 75, [1] с.: ил. – Содерж.: Моя тундра; Талые воды; Высокая колыбель; Бэйэткон; Оленьи гонки; Я лежу на горе; Ведут газ; Зима наступает; Не лишнее напоминание; Торопятся диких оленей стада; Древний обычай; Дудинка; Ангарским друзьям; Обычай моих земляков; Признание в любви; Кто ты такая?; Друг; Сочувствие; Осень; Берёзовый лес; Песня; В детстве; Песня о сбывшейся

мечте; Качели; Ручьи и капели; Ранняя весна; Новые приметы; Все рады солнцу; Гроза; Рыбалка на Хантайском озере; Дильмакит; На Родине; Порывистый ветер; Обида; Нелётная погода; Самолет улетел; Невольные советы; Взгляд; Песня оленевода; Кто знал?...; Есть повод...; Радость; Не убегай!; Озеро и горы: [про Хантайское Озеро]; В нашей тундре говорят; Бахыргас: поэма.

Книга Огдо Аксёновой «Талые воды» порадует хорошей подборкой любовной лирики, откроет читателям новую грань ее творчества. Озорно, по-молодому в стихотворении «Есть повод» сказано про любовь лирической героини к парню-рыбаку. А сколько нежности и грусти слышится в ее других стихах... («Обида», «Не убегай», «Кто знал?..»). Приоткрывая душу для читателей, поэтесса делится с нами самым сокровенным:

Будь счастлив.
Грусти, да не шибко.
Приблизь к лицу твоему,
как падающая снежинка,
канувшая во тьму.
Прощай же...
а не до свиданья.
В последний, наверное, раз...
Как северное сиянье,
прильну
и отхлыну от глаз.



Аксёнова, О. Тундровичок [Текст] = Тытатаатыкаан: стихи для детей / Огдо Аксёнова; худож. Любовь Попова; Министерство культуры Красноярского края, Краевое государственное бюджетное учреждение культуры Таймырский Дом народного творчества. - 2-е изд., испр. - Красноярск: ООО "ИД Новый Енисей", 2011. - 52 с.: ил. - Рус. - Долг. - Содерж.: Уйбача едет в гости / пер. С. Пайна. В самолете / пер. Л. Яхнин. В поезде / пер. С. Пайна. Кепка / пер. С. Пайна. В музее / пер. С. Пайна. Уйбача рад / пер. С. Пайна. В городе / пер. Л. Яхнин. Весна / пер. Л. Яхнин. Чукиллик / пер. А. Федорова. Помогаю / пер. В. Кравец. В школу / пер. Л. Яхнин. Есть у долган такой обычай... / пер. Л. Яхнин. Новости / пер. Л. Яхнин. Малыш Бакычык / пер. В. Кравец. Бакыт / пер. В. Кравец. Станешь мужчиной / пер. Л. Яхнин. Оленёнок мой / пер. С. Пайна.

Особое место в творчестве Огдо Аксёновой занимают произведения для детей. Маленький племянник Уйбача стал главным героем и вдохновителем многих детских стихотворений долганской поэтессы. Все они вошли в сборник «Тундровичок». Мальчик Уйбача, проживший ещё совсем коротенькую жизнь в тундре и впервые в своей жизни столкнувшийся с большим городом. Он учится в городе Норильске, живет в интернате, всё интересно в

незнакомом мире мальчику, но очень он скучает по родному дому, по долганскому слову. Маленький Уйбача всё время сравнивает впервые увиденные предметы с уже знакомыми, которые он каждый день видел в тундре. Из апельсиновых корочек он строит себе рыбацью лодочку, потому что:

**В городе очень скучает Уйбача -
Он вспоминает посёлок рыбацкий,
Лёд океанский
И говор долганский...
Горкою корки от апельсина,
Рыжая лодка по скатерти скачет,
И улыбается мальчик Уйбача,
Будто бы видит свой дом вдалеке
И говорит на родном языке.**



Аксёнова, О. Тундровичок [Текст]: стихи: [для младшего школьного возраста] / Ольга Аксёнова; худож. О. Ампилогов; пер. с долг. - Красноярск: Кн. изд-во, 1979. - 24 с.: ил. + 20 см. - Содерж.: Уйбача едет в гости / пер. С. Пайна. В самолете / пер. Л. Яхнин. В поезде; Кепка; В музее; Уйбача рад / пер. С. Пайна. В городе; Весна / пер. Л. Яхнин. Чукиллик / пер. А. Федорова. Помогаю / пер. В. Кравец. В школу; Есть у долган такой обычай...; Новости / пер. Л. Яхнин. Малыш Бакычык; Бакыт / пер. В. Кравец. Станешь мужчиной / пер. Л. Яхнин. Оленёнок мой / пер. С. Пайна.

Эта книжка о детях, их мировоззрении, радостях и неудачах, о школе и каникулах, о жизни в тундре, о мечте матери о будущем сына, о том, чтобы мальчик вырос настоящим мужчиной:

**Тень колыбели скользит по стене,
Ночь охраняет твой сон голубиный.
Растёшь ты, дитя моё, даже во сне.
Вырастешь – станешь мужчиной...**

В этих непримотливых простых, доступных детям стихотворениях поэтесса сумела показать тоску маленького тундровичка по своим родным местам, дать описание весеннего пробуждения суровой природы, рассказать о долганских обычаях и традиционных занятиях. Все, кто знал Огдо Аксёнову, удивлялись её увлеченности и привязанности к рыбалке. Наверное, отсюда выстраивается незабываемый образный ряд, когда она рассказывает о маленьком рыбачке в стихотворении «Малыш Бакычык»:

**На реке дети целые дни,
Ловят ловко сорожек они.
Только наш Бакычык-рыбачок
Ничего не поймал на крючок.
...Чтоб малыш Бакычык не ревел,
Принесла ему рыбок в ведре.
Привязала на леску гвоздок –
Вволю пусть порыбачит сынок.**



Аксёнова, О. Тыатаатыкаан [Текст]: конооннор = Тундровичок: [стихи для младшего школьного возраста] / Огдо Аксёнова; худож. О. Ампилогов. - Красноярск: Кн. изд-во, 1979. - 24 с.: ил. + 20 см. - Долг. - Содерж.: Уйбаача туһунан; Уйбаача ыаллана кетүөгэ; Самолет; Поезд; Таайда; Музейга; Уйбаача үөрдэ; Гуоракка; Һааскы үөрүү; Чуукиллик; Көмөлөнөбүн; Ускуолага барабыт; Эр киһи быһытынан; Өстөр; Бакычык; Бакыт; Эр киһи буолуон; Ылгыным.

В книжке «Тыатаатыкаан» - стихотворения для детей, что и в представленных выше двух изданиях «Тундровичок», но на долганском языке.

Аксёнова О. Узоры тундры [Текст] = Муора ардайдара: [стихи: сб.] / Огдо Аксёнова. - Красноярск: Кн. изд-во, 1976. - 96 с. - Рус. - Долг. - Содерж.: Радость; Обычай предков; Моя тундра; Детство; "О песня, зачем ты спугнула мой сон?"; Родина; Берёзовый лес;



Голубое пламя; Оленьи гонки; Птицы; В Ангарске; Весна; "Вершина горы - как роскошный толбон..."; Дудинка; Совет; Осень; Друг; "Когда, отбившийся от стада..."; Говори; Повод; Я в Волочанке родилась; Обида; Песня о рыбаках, добывающих ряпушку; В школу; "Есть у долган такой обычай..."; Новости; Чукиллик; Помогаю; Колыбельная; Морощка; Малыш Бакычык; Бакыт; Песнь о сбывшейся мечте.

У народов Севера поэзия была всегда, её питали родной фольклор и родная природа. Без нее немыслимо существование какого бы то ни было народа. Из-под пера Огдо Аксёновой вышло в свет более десяти сборников стихов, сказок, песен. «Узоры тундры» – вторая книга долганской поэтессы. Огдо Аксёнова в своём творчестве бережно обращается с устным поэтическим наследием своего народа, использует его богатые традиции, мотивы, ритмы, переосмысливает обычаи предков – всё это превращается в высокую поэзию.

**Сверху тундру увидев,
растрогалась я:
До чего же прекрасны родные края!
И готова была побежать в этот день,
Как внезапно почувшый волю олень,
По земле,
по земле,
по земле...**



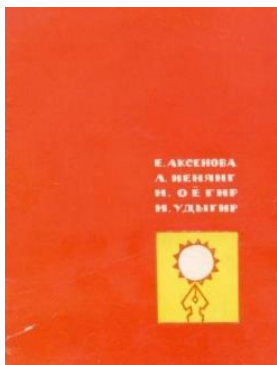
Произведения Огдо Аксёновой в коллективных сборниках



Аксёнова, О. Аромат земли [Текст]: сб. стихов / Огдо Аксёнова, Любовь Ненянг, Алитет Немтушкин. - Красноярск: Кларетианум, 2001. - 99, [1] с. – Из содерж.: Узоры тундры: Радость; Детство; О, песня; Родина; Берёзовый лес; Оленьи гонки; Птицы; Весна; Совет; Осень; Говори; Повод; Я в Волочанке родилась; Обида; Песня о рыбаках, добывающих ряпушку; Чукиллик; Морошка / пер. А. Федоровой; Друг; Когда, отбившийся от стада; Помогаю; Малыш Бакычык; Бакыт / пер. В. Кравца; Есть у долган такой обычай; Колыбельная; В самолёте; В городе / пер. Л. Яхнина; В поезде; В музее; Уйбача рад / пер. С. Пайна: [стихи] / О. Аксёнова.

В стихотворениях, вошедших в сборник «Аромат земли» долганская поэтесса Огдо Аксёнова размышляет об истоках духовного бытия своего народа, о связях прошлого и настоящего, преемственности поколений:

**Есть у долган такой обычай –
Делиться первою добычей.
Запомни, мальчик.
Дай гостю лучший из кусков,
Второй кусок – для стариков.
Запомни, мальчик...**



Первое солнце [Текст]: Е. Аксёнова, Л. Ненянг, Н. Оёгир, И. Удыгир: стихи / [пер. с эвенк., долг., ненец. З. Яхнина, А. Яльмарова, А. Петренко, В. Кравца; худож. С. Туров]. - Красноярск: Красноярское книжное издательство, 1969. - 30 с.: ил. - Загл. обл. – Из содерж.: Моя тундра; Я лежу на горе; Я сделала качели; Бараксан; Чай оленевода: [стихи]; Долганская девушка: [песня]; Есть у нас свои приметы...; На берегу Амура: [стихотворение] / Е. Аксёнова.

Долганская девушка

Парка с ярким шитьём
На девичьих плечах.
Брызжет бисер огнём –
Вышла солнце встречать
Долганская девушка.

Шерсть пороши белей
В стаде у вожака.
Маут ловко набросит
Ему на рога
Долганская девушка.

А возьмет карабин –
Дикий враз упадёт.
И в песцовом капкане
Добычу найдёт
Долганская девушка.

Зорок глаз у неё,
Все приметит она.
Потому на всю тундру
В работе видна
Долганская девушка.

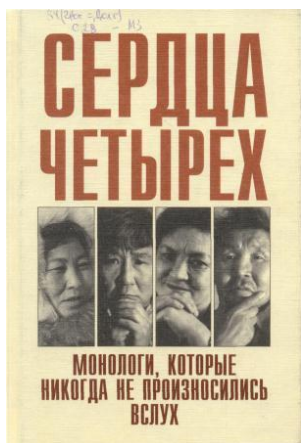
Моя радость, как песня,
Как слава, летит.
Край родной мой такими,
Как ты, знаменит,
Долганская девушка.

(песня «Долганская девушка»:
сл. О. Асёновой, исп. Е. Тихоновская,
пер. В. Кравца)



В стихотворениях Огдо Аксёновой, вошедших в сборник «Первое солнце» отчётливо звучит тема единения с природой, той близости к ней, что обусловлена самим укладом жизни людей тундры. Долганские приметы о погоде - своего рода эколого-метеорологический справочник по Таймыру. Самая настоящая азбука тундровика («Есть у нас свои приметы»):

**Если шумно хороводят
Вновь гагары над рекой,
Значит, завтра быть погоде,
Да притом ещё какой!
Если сеть свою густую
Весело плетёт паук,
То и ты сеть не пустую
Будешь выбирать, мой друг...**



Сердца четырёх [Текст]: монологи, которые никогда не произносились вслух / авт.-сост. В. Кравец; науч. ред. и лит. конс. А. Барболина. - М.: Полярная звезда, 2004. - 144 с.: ил. - Из содерж.: Кто я есть: из разговора с Е. Е. Аксёновой в 1975 году; О бабушке Дьебген: из беседы 3 апреля 1982 года в посёлке Новорыбная; О букваре: из интервью Таймырскому радио 11 сентября 1981 года; О словаре: из передачи для Таймырского радио; О боли: из передачи для Таймырского радио в октябре 1988 года: [проблемы тундровиков, загрязнение тундры];

О национальной гордости: из передачи для Таймырского радио в октябре 1988 года: [проблемы коренных народов: обучение родному языку, воспитание детей в семье, не в интернатах]; Из поэзии Огдо Аксёновой: Свою Родину вспомнила я; Я лежу на горе; Кто я есть?; Я сделала качели; Бараксан; Детство; О песня, зачем ты спугнула мой сон?; Дудинка; Я в Волочанке родилась; Уйбача едет в гости; В поезде; В музее; Уйбача рад; Оленёнок мой; Стань мужчиной; Первая добыча; Весна; Колыбельная; Талые воды; Сочувствие; На Родине; Жизнь меня по-разному встречала; Озеро и горы; Друг: [стихотворения] / О. Аксёнова.

В сборник «Сердца четырёх» вошли интервью, которые поэт и журналист Валерий Кравец взял у долганской поэтессы Огдо Аксёновой. В них Евдокия Егоровна (Огдо) с необычайной любовью рассказывает о своём народе, о родителях, о бабушке Дьебген, о том, как любят долганы свою родную тундру, какой большой жизненной школой стала для неё мудрость долганского народа. Эти монологи отражают её любовь и привязанность к родному Таймыру, к его людям и природе. Стихотворения поэтессы, вошедшие в сборник, отличаются собственным образным строем и оригинальными северными традициями, умением воспеть быт и будничность, каждодневные заботы своих земляков.



Кравец, В. Снежный пилигрим [Текст]: стихи о Севере (1965–2000) / Валерий Кравец. - 2-е изд., доп. - Норильск: О'Кей!, 2003. - 205 с. - Из содерж.: Родина; Радость; "Наступила весна. Стали зори ясны..."; Зима наступает; Я сделала качели; Бараксан - ранняя весна; Тундра; Я лежу на горе; Охотник; Птички; Олений край; "Я бросила ветку берёзы в костёр..."; "Не охотник тот, кто смог..."; Обычай моих земляков; Кто я есть?; Красночумовец (песня): [стихи долганской поэтессы Огдо Аксёновой в переводах Валерия Кравца] / О. Аксёнова; пер. В. Кравец. Уйбаача: (Цикл стихотворений для детей): [Уйбаача летит на АН-24; Уйбаача видит пушицу-кыа; Уйбаача выводит птенцов; Уйбаача встречает своего оленя; Почему Уйбаача охраняет птиц; Уйбаача играет с апельсином; Малыш Бакычык; Помогаю] / О. Аксёнова; пер. В. Кравец. Сколько строк на таймырском снегу (по мотивам долганских загадок); В нашей тундре говорят (по мотивам долганских пословиц и поговорок); Есть у нас свои приметы / О. Аксёнова; пер. с долг. В. Кравец.

Многолетняя кропотливая работа по сбору народных пословиц, поговорок, загадок и примет внесла большую лепту в развитие долганской культуры. Народным приметам Огдо Аксёнова придала форму поэтических

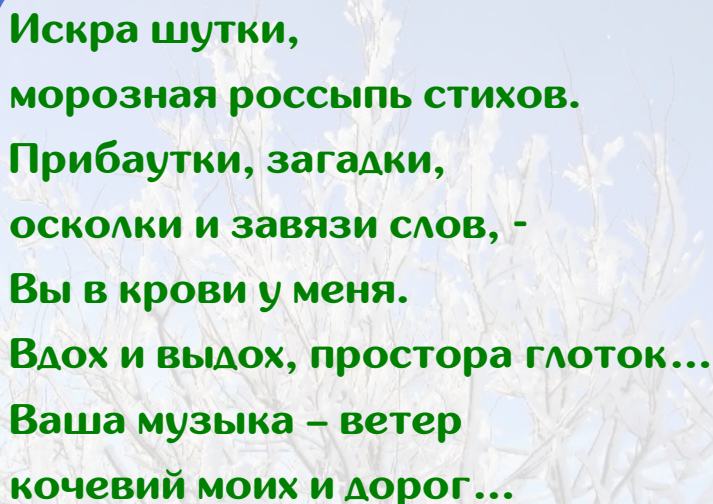
четверостиший:

**Если чайки разгаделись
На разбойном языке,
Значит, рыба в самом деле
Густо водится в реке.**

А поговорки предлагает в виде коротких стихотворений-стрел. В них ярко сочетается народная мудрость с талантом северной поэтессы:

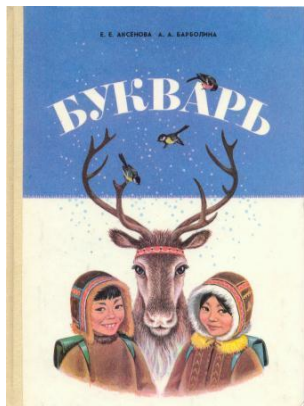
**Как стрела в долганском луке,
Девочка в любой семье:
Тут не избежать разлуки,
Как стреле и тетиве.**

Донести до читателей произведения Огдо Аксёновой стихотворного и фольклорного жанров поможет один из переводчиков произведений с долганского на русский язык Валерий Кравец посредством сборника «Снежный пилигрим».



**Искра шутки,
морозная россыпь стихов.
Прибаутки, загадки,
осколки и завязи слов, -
Вы в крови у меня.
Вдох и выдох, простора глоток...
Ваша музыка – ветер
кочевий моих и дорог...**

Человек, придумавший долганскую азбуку...



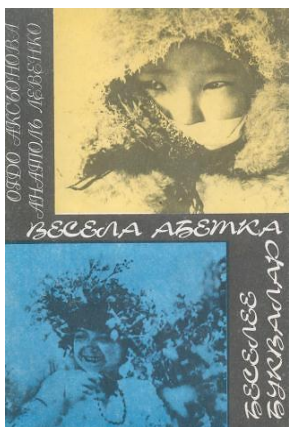
Аксёнова, Е. Е. Букварь [Текст]: для 1 класса долганских школ / Е. Е. Аксёнова, А. А. Барболина. - 2-е изд., дораб. - СПб.: Просвещение. С.-Петербург. отд-ние, 1995. - 127 с.: цв.ил. + 22 см. - Долг. - Из содерж.: Муорага = В тундре; Эрдэ хаас бараксан = Бараксан: [стихи] / О. Аксёнова. Морооско = Морошка: [стихотворение] / О. Аксёнова. Эр киһи быһыытын, уол ого биллин = Обычай долганских мужчин: [стихотворение] / О. Аксёнова. Һайын = Лето: [стихотворение] / О. Аксёнова.

Протяжный мелодичный долганский язык. Кажется, что слова сами складываются в стихи. Один из переводчиков стихотворений Огдо Аксёновой Леонид Львович Яхнин в своё время писал: «Мне захотелось побольше узнать про этот язык – полистать словари, почитать книги, написанные по-долгански. Но оказалось, что нет словарей, нет даже письменности у долган. Точнее, не было до последнего времени. А теперь появилась. И создала ее Огдо Аксёнова. Удивительный она человек. Если бы я писал о ней книжку, то назвал бы так: «Человек, придумавший азбуку».

Огдо Аксёнова сочиняла стихи на долганском языке, а записывать их не могла: не было азбуки. Тогда она взяла некоторые буквы из русского алфавита, некоторые – из якутского, а остальные придумала сама. При помощи новосибирских лингвистов в 1979 году был составлен долганский алфавит. И вот уже можно было писать букварь на долганском языке. Теперь дети на Таймыре учатся на своем родном долганском языке. И сочинили этот букварь Евдокия Егоровна Аксёнова в соавторстве с Анной Алексеевной Барболиной.



В букваре есть стихи, загадки, сказки. Поэтому дети с большим удовольствием учатся, читают на своём родном языке, при этом ещё и с увлечением играют.



Аксёнова, О. Беселее буквалар [Текст] = Весела абетка: пер. с долг. / Огдо Аксёнова, пер. Анатолий Левенко; худож. Ю. Бойченко; фот. А. Просекова. - Киев: ВИР, 1994. - 24 с. - Долг. - Укр.

В «Весёлой азбуке» каждая буква долганского алфавита «иллюстрирована» стихами Огдо Аксёновой. Этот своеобразный букварь помогает детям, не выходя из круга привычных представлений об окружающем мире, освоить письменный долганский язык и решает воспитательные задачи: учит детей уважать свою историю, свой народ, свой язык.



Аксёнова, О. Веселая азбука [Текст] = Бэсэлээ буквалар: стихи на русском и долганском языках / Огдо Аксёнова; пер. с долг. Аиды Федоровой, худож. А. Е. Шедченко. - Красноярск: Кн. изд-во, 1990. - 16 с. - Рус. - Долг.

Поэтесса, описывая ту или иную букву долганского алфавита, находит для них такие сравнения, которые близки и понятны детям:

**Все во все глаза глядят
«О-О-О!» при этом говорят.
Поперечину возьму,
И чуть-чуть себя сожму
Буквой «Ө» я стану враз –
«ӨСТОП» у долган – рассказ.
Небылицы я сложу
И ребятам расскажу...**



Аксёнова, Е. Е. Словарь долганско-русский и русско-долганский [Текст]: около 4000 слов: Пособие для учащихся начальной школы / Е. Е. Аксёнова, Н. П. Бельтюкова, Т. М. Кошеверова. - СПб.: Просвещение, 1992. - 192 с.

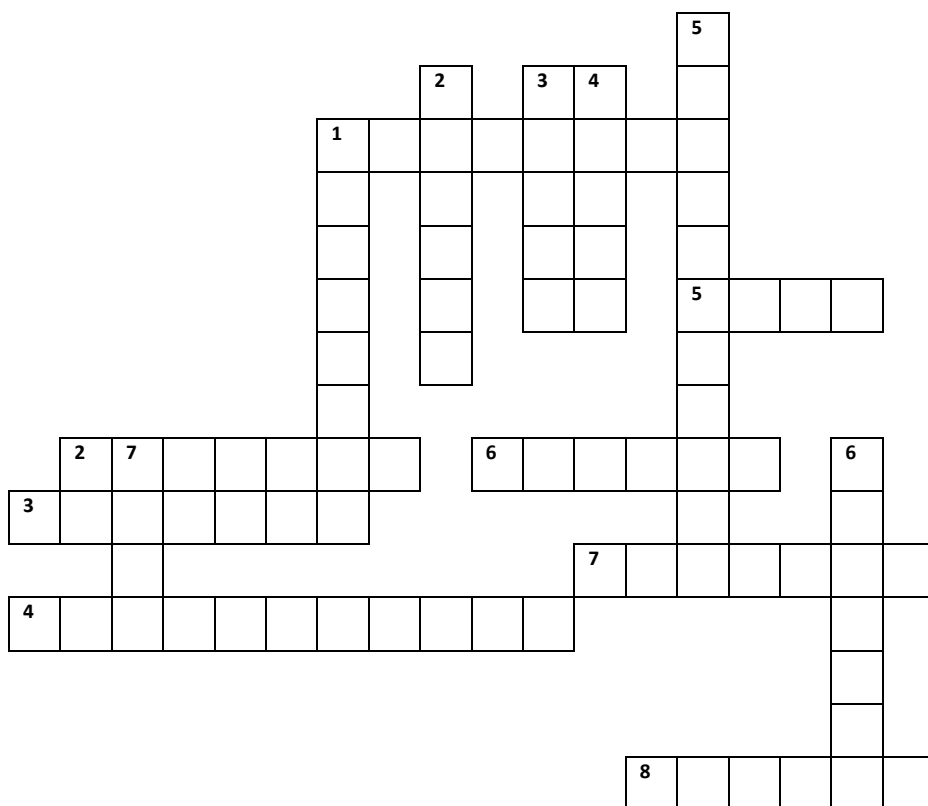
Словарь предназначен для учащихся начальной школы, которые будут пользоваться им под руководством учителя. В нём есть все термины, касающиеся жизни долган. Словарь поможет успешно овладеть родным

долганским и русским языками.

**Огдо – колокольный
по тундре звон,
Огдо – на скрижалях
среди имён,
Теплота солнценосных
строк,
Яркой жизни для нас урок.
Огдо – звукам речи родной
алфавит,
Огдо – мудрость предков
на чистый лист...
Светлой памяти Бараксан.
Песнь Таймыра
и дочь долган.**

В. Заварзина

Кроссворд «Памяти Огдо Аксёновой»



По горизонтали:

1. Название первого сборника произведений Огдо Аксёновой.
2. Какое звание присвоено Огдо Аксёновой за участие во Всесоюзном смотре-конкурсе художественной самодеятельности?
3. Что проводят на Таймыре в память о долганской поэтессе?
4. Сколько лет со дня рождения поэтессы исполняется в 2016 году?
5. Кому посвящено стихотворение Огдо Аксёновой «Обычай предков»?

6. Имя мальчика – главного героя детских стихотворений Огдо Аксёновой.
7. Как называется учебник для младших школьников, составленный Огдо Аксёновой?
8. Название старинного долганского музыкального инструмента.

По вертикали:

1. Название первой долганской поэмы.
2. Фамилия одного из переводчиков произведений Огдо Аксёновой.
3. Какому образовательному учреждению присвоено имя Огдо Аксёновой?
4. Слово «рассказ» в переводе на долганский язык.
5. Название сборника детских стихотворений Огдо Аксёновой.
6. Название таймырской ягоды, которым Огдо Аксёнова назвала сборник и одно из стихотворений.
7. Как зовут девочку – героиню сказки из сборника «Тундре – лучшие слова»?



ISBN 978-5-9901775-4-3



9 785990 177543